

## Ath Mansour Ighzer Laghdi envahi par les ordures

### La pollution gagne du terrain

**I**ghzer Laghdir, est un ravin qui parcourt environs 3 kms de distance en passant par les localités de Passala et Tihemamine situées toutes les deux à l'Est de la commune d'Ath Mansour. Ce ravin où les ordures en tous genres et les eaux usées y sont déversées à longueur de journée se trouve malheureusement en proie à une pollution grave. Il est transformé, de ce fait, en collecteur géant, où des odeurs nauséabondes et pestilentielles s'en dégagent en polluant l'air aussi. L'absence du ramassage des ordures ménagères dans ces hameaux que sont Passala et Tihemamine est pour beaucoup dans cette situation peu reluisante. Les riverains constatant l'absence du service de l'enlèvement des ordures sont contraints, à leur corps défendant, de jeter les ordures ménagères dans ce ravin en aggravant davantage cette situation. Ainsi, des quintaux de déchets s'entassent sur les berges et au fond de ce ravin, ce qui prélude à une catastrophe écologique dans cette contrée, d'autant plus qu'il n'y a aucune volonté visible d'éradiquer ces dépotoirs jalonnant ces lieux. Le chaos est tel que les choses risquent de se gêner davantage si une solution rapide et radicale n'est pas trouvée à ce problème lancinant de la gestion des déchets qui fait défaut. Et comme pour rajouter une touche à tout cela, les **eaux usées** y sont déversées pour compliquer encore les choses. Durant la campagne oléicole, ce sont les grignons et les margines qui font leur apparition pour dégrader les lieux. Par ailleurs, il est à relever cette autre incurie qui a trait aux eaux des lavages des bétonnières de l'entreprise réalisatrice d'un tronçon de la pénétrante autoroutière El Adjiba-Béjaïa. Ces eaux toxiques vont en ruisselant directement vers ce ravin sans être filtrées. La pollution de cet espace est critique, du moment que les animaux, sauvages et domestiques, sont en contact permanent avec cet endroit où ils s'abreuvent de ses eaux polluées. Le tissu végétal n'est pas en reste puisqu'il est touché à son tour. Les oliviers qui jalonnent ce ravin sont dans un état lamentable, et il n'est pas exclu que leur fruits soient complètement contaminés par les ordures fétides et les matières chimiques qui s'y trouvent.

Y. Samir

## Annaba : plus de 1 milliard DA pour l'entretien des réseaux d'évacuation

Par Agence | 19/09/2016 | 19:35



Une enveloppe financière de 1,1 milliard de dinar a été mobilisée pour l'entretien et la réparation des réseaux et des conduites d'évacuation sanitaire versant dans le lac Fetzara d'Annaba, un site naturel sauvegardé, a-t-on indiqué auprès des services de la wilaya.

Ce projet qui revêt un caractère stratégique permettra d'assainir et de protéger le lac Fetzara des déchets liquides polluants, et donnera également la possibilité de mieux exploiter les eaux dont dispose ce lac pour renforcer les capacités de la wilaya en matière d'alimentation en eau potable (AEP).

Les travaux d'entretien et de réparation cibleront le couloir de Kheraza- Ouled Nail, en passant par la région de Chabiya dans la commune d'El Bouni en plus de l'entretien des réseaux du couloir Barka Zergua Hdjar Dis et Ain Djebara dans la commune de Sidi Ammar, a-t-on précisé de même source.

Le lac de Fetzara, classé zone humide dans la cadre de la Convention Ramsar (traité international pour la conservation et l'utilisation durables de zones humides) s'allonge sur 18 kilomètres au sud-est d'Annaba s'étend sur une surface de 18.600 Ha dont 13 ha inondables en saisons hivernales, a-t-on rappelé de même source, précisant que ce site avait été classé conformément à la convention internationale Ramsar comme région humide protégée.

Ce lac subit une dégradation environnementale et pollution accentuées entre autres par les quantités de déchets liquides déversées, a-t-on noté. (Aps)



## Alimentation en eau potable à haï Chahid Mahmoud

# Satisfaction des abonnés après l'intervention des services de la SEOR



**E**nfin, les abonnés de la société de l'eau et de l'assainissement d'Oran (SEOR), de haï chahid Mahmoud, commune de Hassi Bounif, peuvent désormais prendre une douche pendant le jour, une aubaine qu'ils ont perdue depuis près d'une année. En effet, dans cette importante agglomération, la pression d'eau dans les robinets avait diminué considérablement depuis près d'une année au point où les abonnés ne pouvaient plus prendre de douche chaude avant 23 heures et plus, du fait que les chauffe-bains ne

pouvaient pas fonctionner avec un faible débit.

Après s'être débarrassés des citernes sur les terrasses depuis plus de trois ans, certains abonnés les ont réinstallées. La cause de ce faible débit n'est autre que le piratage du réseau d'eau potable au niveau des constructions illicites situées dans la partie basse de l'agglomération qui ont pris une ampleur alarmante depuis 2012.

La semaine dernière, les services de la SEOR sont intervenus sur le réseau pour changer des vannes et renforcer l'alimenta-

tion en eau vers les abonnés, avons-nous appris, c'est ce qui a bien sûr satisfait les abonnés. «Les occupants des constructions illicites procèdent au piratage des réseaux de l'AEP et du courant électrique, ce qui pénalise lourdement les abonnés et en même temps les deux sociétés (SEOR et SDO). Les autorités compétentes doivent en principe trouver une solution à cet épineux problème, car rien ne garantit que le réseau de l'AEP ne soit pas piraté une nouvelle fois», explique un abonné.

*A. Bekhaitia*

### جسر قسنطينة

استعجل قاطنو حي سونلغاز2 بجسر قسنطينة تدخل السلطات المعنية، لوضع حد لما سموه الكارثة البيئية التي تتسبب فيها تسريبات قنوات الصرف الصحي، بسبب الاهتراء الذي طال هذه الأخيرة، حيث أضحت مشوهة للمنظر العام المطل على الطريق السريع المؤدي إلى منتزه الصابلات.

# تجمع المياه القدرة بالأحياء بات يهددهم بكارثة حقيقية سكان العيادية يطالبون بتهيئة قنوات الصرف قبل موسم الأمطار

أسماء. عي



طالب سكان منطقة العيادية الكائنة ببلدية عين البية بالضاحية الشرقية من وهران من السلطات الوصية بضرورة التدخل العاجل وتسوية مشكل قنوات المياه ومواصلة عملية تجديدها تحسبا لفصل الشتاء الذي هو على الأبواب لتجنيب المواطنين أخطار تجمع المياه الراكدة والتسربات المائية للمياه القدرة التي تهدد الساكنة بكارثة إيكولوجية حقيقية.

مع الإشارة بأن هذا الإشكال لا يهدد حيا من أحياء العيادية و إنما أزيد من 6 آلاف نسمة خاصة بعد توقف مشروع تجديد قنوات صرف المياه الذي باشرته مصالح البلدية منذ ما يقارب السنتين و هو ما بات ينغص حياة الساكنة هناك وسط مخاوف كبيرة من موسم تساقط الأمطار بسبب تجمع المياه الراكدة داخل الأحياء و التجمعات السكنية و هو الأمر الذي يؤثر بالسلب على المواطنين و يجعلهم في عزلة تامة غير قادرين حتى على التحرك بسبب الفيضانات نتيجة

حتى على المركبات التحرك فما بال الراجلين و عن الأطفال فحدث و لا حرج خاصة بالنسبة للذين يستغلون هذه البرك المائية للهو و اللعب متغاضين عن مخاطرها لاسيما و أنها ملاذا لتجمع الحشرات الضارة و حتى لبعض الحيوانات الضالة و هذا كله في ظل غياب وسائل الترفيه الخاصة بالأطفال و حتى الخاصة بالكبار.

انسداد البالوعات بأكوام النفايات وبالتالي يقوم بعزل سكانها إلى جانب ما سبق ذكره فقد دعا سكان العيادية بضرورة تعبيد الطرقات بعد استكمال مشروع إعادة تهيئة قنوات الصرف الصحي الأمر الذي يجعل شوارعها بموسم التساقطات المطرية مجمعات للمياه الراكدة أو كما أطلق عليها المواطنين «مساح شبه أولمبية» تعيق

فيما ينتظر إنهاء الأزمة مع آفاق سنة 2018

## أكثر من 500 مليار تكلفة تحسين نوعية مياه الشرب بالطارف

ذكرت مصادر مطلعة لآخر ساعة أن مصالح مديرية الري قد رصدت منذ البرنامج الخماسي الماضي مبلغا يفوق 500 مليار سنتيم لتحسين نوعية وكمية مياه الشرب على مستوى تراب ولاية الطارف بما فيها إنهاء أزمة المياه الصالحة للشرب بكل من بلديات الجهة الغربية للولاية .

■ ن. معطي الله

بالإضافة الى تحسين كمية ونوعية مياه الشرب عبر كامل بلديات الطارف في انتظار إنهاء الأزمة نهائيا مع آفاق سنة 2018 حسب تقديرات الجهات المعنية. تعاني معظم مناطق الضفة الغربية لولاية الطارف منذ سنوات طويلة من أزمة المياه المالحة التي يتزودون بها الامر الذي ساعد على الانتشار المذهل للشاحنات ذات الصهاريج لبيع المياه العذبة الصالحة للشرب بهذه المناطق في وقت سابق لتتوسع هذه الظاهرة وتشمل باقي بلديات الولاية بسبب رداءة مياه الشرب، وهو الوضع الذي بات يقلق كثيرا سكان ولاية الطارف واستنزف جيوب المواطنين بمصاريف اضافية، وقد ذكرت مصادرنا أن مصالح مديرية الري تعمل على تجسيد مخطط انتهجته منذ برنامج الخماسي الماضي من أجل تجسيد عدة مشاريع من شأنها إنهاء أزمة مياه مناطق الجهة الغربية للولاية مع تحسين نوعية مياه الشرب وزيادة طاقة التوزيع لهذا المورد الحيوي

على مستوى كامل تراب الولاية حيث بلغت التكلفة الاجمالية لهذه المشاريع ما يفوق 500 مليار سنتيم منها 100 مليار سنتيم رصدت من برنامج الصندوق الوطني للمياه لمشروع إنجاز قناة ناقلة لمياه الشرب لسد ماكسة ببوقوس انطلاقا من محطة الملاحية ببلدية الشط على مسافة 24 كلم لتدعيم كل من مناطق البساس، الذرعان شبيطة مختار وزرامي بالإضافة الى بلدية الشيحاني بالمياه العذبة وتخفيف تركيز مياه المالحة التي تتزود بها هذه المناطق حيث لازال المشروع قيد الانجاز، وفي إطار استراتيجية مصالح مديرية الري لتحسين نوع وكم مياه الشرب عبر كامل الولاية فقد شرعت مصالح هذه الأخيرة منذ فترة في تجديد شبكات توزيع المياه المهترئة التي أثرت سلبا على نوعية المياه الموزعة بالإضافة إلى ضياع كميات كبيرة من هذا المورد الحيوي بسبب التسربات نتيجة اهتراء وقدم قنوات وشبكات توزيع المياه عبر كامل بلديات الولاية حيث تم غلق وانهاء عدة عمليات في هذا الخصوص السنة الماضية التي رصد لها مبلغ قدره 120 مليار سنتيم ويتعلق الأمر بكل من بلديات القالة، بريحان، العيون، بوحجار، عين الكرمة، الزيتونة وأم الطبول، وفي نفس السياق لازال عدد من مشاريع تجديد شبكات توزيع مياه الشرب بكل من بلديات الطارف، البساس، الذرعان، وحي دايرة مصطفى بين مهدي وبوثلجة التي رصد لها مبلغ قدره 100 مليار سنتيم لازالت قيد الاشغال، فيما انطلقت الاشغال بمشاريع اخرى مماثلة رصد لها مبلغ قدره 60 مليار سنتيم شملت عدة بلديات بكل من بحيرة الطيور، عين العسل، وبن مهدي مركز، اما بقية البلديات التي لم تستفد من عمليات تجديد شبكة مياه الشرب بكل من سيدي قاسي، زريزر، بوقوس، واد الحوت، ورمل السوق، حمام بني صالح وواد الزيتون فان مصالح مديرية الري تعكف على اتمام اجراءات هذه المشاريع على ان تنطلق الاشغال بها قبل نهاية السنة الحالية 2016 حيث رصد لها مبلغ وقدره 45 مليار

سنتيم، وحسب ذات المصالح فإن جميع عمليات تجديد شبكات مياه الشرب سوف تغلق سنة 2018. من جهة أخرى ومن اجل الزيادة في كمية توزيع المياه على مستوى جميع مناطق الولاية عمدت المصالح المذكورة إلى تسجيل عدة عمليات لدعم قدرات التخزين منها الاستفادة من 10500 متر مكعب ضمن برنامج سنة 2013 والتي رصد لها مبلغ قدره 40 مليار سنتيم فيما استفادت ولاية الطارف ضمن برنامج سنة 2015 من قدرة التخزين المتمثلة في مشاريع إنجاز خزانات المياه بقدرة 8000 متر مكعب بتكلفة إنجاز 35 مليار سنتيم ونظرا لحجم المشاريع التي استفادت منها ولاية الطارف في مختلف البرامج لدعم كميات التوزيع ونوعية مياه الشرب، حيث تطمح سلطات المعنية الى التوصل إلى حل نهائي لأزمة مياه الشرب مع آفاق سنة فإن الأزمة في طريقها للحل نهائيا مع آفاق سنة 2018.

AEP:

# M. OUALI SOULIGNE L'URGENCE DE RÉGLER LE PROBLÈME DES BRANCHEMENTS ILLICITES

*Le ministre des Ressources en eau et de l'environnement, Abdelkader Ouali a insisté dimanche à Alger sur l'urgence de s'attaquer aux phénomènes des branchements illicites et les fuites sur les réseaux d'eau potable, et qui occasionnent d'énormes pertes.*

**S'**exprimant lors de la clôture des travaux du regroupement des cadres du secteur, M. Ouali a déploré que seulement 50% du volume d'eau potable distribué arrive au consommateur, le reste est perdu soit à cause des fuites ou des branchements illicites. Selon le ministère, durant les trois derniers mois, il a été enregistré plus de 13.000 branchements illicites à travers le pays, tous relevés dans l'irrigation agricole. Plusieurs recommandations ont sanctionné les travaux de cette rencontre de deux jours, dont la nécessité d'améliorer l'alimentation en eau potable. Ces recommandations devront faire l'objet

d'un plan d'action à court et moyen terme. Lors de la lecture des recommandations, le ministre a souligné l'importance de sécuriser les schémas de distribution d'eau dans certaines wilayas victimes des branchements illicites. Le ministre a en outre appelé les directeurs des ressources en eau (DRE) à s'impliquer davantage dans la gestion du service public de l'eau et de l'environnement au niveau local. Le DRE doit également être au courant de tous les problèmes liés aussi bien à l'alimentation de la population en eau potable qu'à l'état des infrastructures et des équipements de distribution », a-t-il souligné. Le rôle princi-

pal des DRE dans la résolution des problématiques liées à l'eau et à l'environnement était aussi au centre de huit ateliers consacrés aux débats sur plusieurs questions notamment le service public de l'eau, la protection des villes contre les inondations, et l'eau et l'agriculture et la gestion des déchets ménagers. Concernant la question de l'environnement, le ministre a appelé les directions de l'Environnement à redoubler d'efforts, soulignant l'urgence de mettre en place un plan d'action pour lutter contre la pollution du littoral et les rejets dans les oueds.

**APS**

## El Ançor Guedarra... un village qui renaît de ses cendres

Rachid Boulélis

Situé aux confins d'une zone frontalière délimitant la daïra d'Aïn El Turck à celle de Boulélis, sur le territoire de la municipalité d'El Ançor, le village Guedarra émerge au fil des jours des entrailles de l'anonymat et ce, à la faveur de la réalisation de plusieurs projets d'utilité qui ont suscité l'approbation à l'unanimité de ses habitants. Lancée quelques semaines plus tôt, l'opération d'installation du gaz naturel dans les foyers de ce village, actuellement en cours, figure parmi les projets vivement salués par les villageois qui étaient durement confrontés auparavant au calvaire de l'approvisionnement en bouteilles de gaz butane notamment durant la période hivernale.

Selon le dernier recensement, ce village à vocation agropastorale, qui s'étend au pied de la montagne Murdjadjo, abrite 5.000 âmes dont la majorité est des agriculteurs qui exploitent plus particulièrement la culture maraîchère et/ou l'élevage des ovins et des bovins. Il importe de noter qu'un apport d'un montant de 5,5 milliards de centimes vient d'être dé-

gagé pour financer les travaux d'un projet de restauration de la voirie qui sera incessamment lancé dans ce village, apprend-on auprès de la daïra d'Aïn El Turck. Au préalable, il est utile de noter que le réseau d'assainissement et d'alimentation en eau potable, qui faisait grand défaut dans ce village, a été complètement rénové à l'issue d'une opération réalisée dans le cadre de l'amélioration du cadre de vie de la population.

Dans cette même optique signalons aussi qu'une enveloppe d'un montant de 8 millions de dinars a été nécessaire pour la réalisation, près de deux ans auparavant, d'un stade pour les jeunes et moins jeunes habitants de ce village. Notre même source indique également dans ce même contexte qu'un autre projet de réalisation de 50 logements sociaux, qui sont destinés uniquement à la population de Guedarra, sera lancé dans les jours à venir. Il y a lieu aussi de signaler dans ce registre la réalisation, un peu moins de deux années auparavant, d'une annexe de l'APC dans ce village, ayant été d'un grand secours pour les administrés qui étaient

dans l'obligation d'effectuer un déplacement d'une distance de près de 10 kilomètres jusqu'à la mairie d'El Ançor pour retirer un simple acte d'état civil.

« Il n'existe pas de véhicule de transport entre notre village et la municipalité d'El Ançor. Nous sommes obligés ainsi de solliciter les services d'un taxieur clandestin ce qui n'est toujours pas évident. Je ne vous dis pas les contraintes et les multiples désagréments auxquels nous sommes confrontés en période hivernale en matière de transport », a commenté un villageois de Guedarra abordé à ce sujet par Le Quotidien d'Oran, qui n'a cependant pas omis d'approuver sa satisfaction à l'égard des grands efforts déployés par les responsables locaux pour faire ressusciter Guedarra de ses cendres et ce, à travers la réalisation de plusieurs projets d'utilité publique. Des déclarations similaires ont été formulées par d'autres interlocuteurs, qui ont tenu à faire remarquer « l'amélioration de leur cadre vie à la faveur de la réalisation des projets en question dans leur village, qui avait été oublié des années durant ».

L'EAU PRODUITE À 50 DA LE MÈTRE CUBE EST CÉDÉE À 6 DA

# L'Algérienne des eaux risque la noyade

*L'Algérienne des eaux est au bord de la rupture financière, selon les chiffres publiés sur le site internet de l'entreprise, au lendemain d'une visite qu'y a effectué le ministre des Ressources en eau, Abdelkader Ouali. Le directeur général de l'ADE, Hocine Zaïr, a indiqué que 95 % des quatre millions d'abonnés de l'ADE sont des ménages, qui paient l'eau au tarif social, à peine six dinars le mètre cube.*

PAR RAYAN NASSIM

**M**ais pour l'ADE, selon des chiffres publiés auparavant, le mètre cube d'eau revient autour de 50 dinars.

Pour chaque mètre cube produit, les pertes sont supérieures à 40 dinars. C'est une situation classique pour les entreprises déficitaires : quand la production s'améliore, les déficits explosent. Le premier poste de charge de l'ADE est représenté par les salaires, qui s'élèvent à 26 milliards de dinars, presque autant que le chiffre d'affaires, qui devrait atteindre 28 milliards de dinars en 2016. Héritage des années de terrorisme, sur les 31.000 employés que compte l'entreprise, près de 8.000 sont des agents de sécurité.

78 milliards DA de déficit entre 2011 et 2015, selon Mohamed Azzoug, directeur central des finances et de la comptabilité, les charges ont enregistré une augmentation de 24 % durant l'exercice 2014, alors que le chiffre d'affaires augmentait de seulement 14 %. En contrepartie de ces déficits, l'ADE reçoit une subvention de service public. Entre 2011 et 2015, cette subvention ainsi que différentes mesures d'appui financier se sont élevées à 55 milliards de dinars. Le déficit accumulé durant la même période s'élevait à 78 milliards de dinars, soit un trou béant de 23 milliards de dinars dans les finances de l'entreprise. Ce montant n'est pas loin du chiffre d'affaires de l'entreprise, qui est, de plus, est menacée de voir sa subvention réduite cette année, en raison des restrictions budgétaires. Le ministre des Ressources



Il faut également lutter contre les fuites qui représenteraient plus de 40 %.

en eau, Abdelkader Ouali, a toutefois voulu se montrer rassurant. "L'ADE n'est plus seule", a-t-il dit, appelant à "une meilleure coordination avec les autres acteurs du secteur, et à une plus grande cohésion dans la gestion interne de l'entreprise", selon des propos publiés sur le site internet de l'ADE.

M. Ouali a promis de "prendre des mesures pour soulager un tant soit peu les déficits" de l'ADE, et demandé en contrepartie aux cadres de l'établissement de "se redéployer sur le terrain et d'aller dans les structures locales".

## Manque de coordination

M. Ouali a insisté sur certaines défail-

lances ainsi que sur les gaspillages, comme les retards dans la passation et l'exécution de marchés. Il a déploré que des marchés aient traîné depuis plusieurs années alors que certaines villes concernées connaissent de sérieuses difficultés en matière d'alimentation en eau potable. Il a demandé qu'un état détaillé de ces marchés en souffrance soit rapidement établi. Il s'agirait notamment de la ville de Tébessa, où de l'argent consacré à un projet d'envergure n'a pas été utilisé parce que la procédure de lancement des appels d'offres a traîné pendant plusieurs années. Selon M. Ouali, "toute action dans le secteur doit prendre en charge trois préoccupations : la bonne gouver-

nance, l'économie de l'eau et la réutilisation des eaux usées". Le directeur général de l'ADE a de son côté défini "vingt cibles" que l'entreprise se doit d'atteindre. Parmi eux, augmenter de trois points la distribution en H/24, qui atteint aujourd'hui 29 %. Pour y arriver, il estime qu'"à défaut d'une refonte du système tarifaire, la compensation" due au faible tarif de l'eau "devrait être couverte à hauteur des besoins exprimés".

## Villes en difficulté

Mohamed Loudjani, chef de division développement, a énuméré les nombreux projets nécessaires pour parvenir à une amélioration du service public de l'eau potable : réhabiliter 3.000 km de conduites de différents diamètres, 190 réservoirs, 68 stations de pompage, 92 forages et 302.000 branchements. Il faudra également réaliser 38 réservoirs. Ces travaux auront un impact sur 2,8 millions d'habitants, a-t-il dit. L'alimentation en eau potable connaît des disparités importantes. M. Hassan Himrane, chef de la division service public, a cité quatre villes où la situation est particulièrement précaire : M'sila, Bordj Bou-Argeridj, Mascara et Adrar. Il a préconisé des mesures d'urgence pour faire face à la situation dans ces villes dans des délais rapides. Il a aussi indiqué que 34 chefs-lieux de daïra seront pris en charge par l'ADE. Mais il a déploré que le faible niveau d'équipement de ces villes et la qualification limitée de leur personnel "tire les paramètres de gestion vers le bas".

R. N.

## BÉCHAR

RESSOURCES EN EAU

### Mise en place d'un programme d'économie d'eau d'irrigation

Un programme d'économie d'eau d'irrigation marqué par la réalisation et la mise en service d'un réseau d'irrigation de goutte-à-goutte sur une superficie de plus de 120 hectares a été récemment réalisé par les services de la Conservation des forêts de Béchar, a-t-on appris dimanche de cette instance. Ce programme, qui a touché une centaine d'agriculteurs s'adonnant à la mise en valeur des terres, a nécessité une enveloppe de plus de 40 millions DA dégagée au titre des opérations de renforcement et développement de l'agriculture saharienne dans les 21 communes de la wilaya, a-t-on précisé. La Conservation des forêts de Béchar a procédé à la dotation des zones pastorales en une centaine de kits solaires pour les besoins des éleveurs, dans le souci d'encourager les activités d'élevage des différents espaces de cheptels, en plus de la plantation de plus de 9 000 arbres fruitiers dans la perspective de développer l'arboriculture fruitière. La contribution de la pépinière de la Conservation des forêts, qui produit annuellement plus de 33.000 plants, a contribué à la concrétisation de cette dernière opération, selon la même source.

## LES FUITES ET LES BRANCHEMENTS ILLICITES PARMIS LES PRINCIPALES CAUSES

# La déperdition de l'eau potable, un problème qui perdure

**DEPUIS** de longues années, les déperditions de l'eau potable constituent un réel problème, alors que dans de nombreux endroits les robinets restent à sec pendant plusieurs jours et les populations sont, parfois, contraintes à «acheter» cette eau au prix fort auprès de particuliers.

Le ministre des Ressources en eau et de l'Environnement, Abdelkader Ouali, reconnaît que le problème de fuite d'eau existe et, dans ce contexte, il préconise de régler cette situation de façon urgente. «Une urgence» qui, pourtant, attend depuis de longues années, alors que la moitié de l'eau potable se perd dans la nature, pour une raison ou pour une autre. Ainsi, Abdelkader Ouali a insisté sur «l'urgence de s'attaquer aux phénomènes des branchements illicites et les fuites sur les réseaux d'eau potable, et qui occasionnent d'énormes pertes». S'exprimant lors de la clôture des travaux du regroupement

des cadres du secteur, il a déploré que seulement 50% du volume d'eau potable distribué arrive au consommateur, le reste est perdu soit à cause des fuites ou des branchements illicites.

Selon le ministère, durant les trois derniers mois, il a été enregistré plus de 13 000 branchements illicites à travers le pays, tous relevés dans l'irrigation agricole. Plusieurs recommandations ont sanctionné les travaux de cette rencontre de deux jours, dont la nécessité d'améliorer l'alimentation en eau potable. Ces recommandations devront faire l'objet d'un plan d'action à court et moyen terme. Lors de la lecture des recommandations, le ministre a souligné l'importance de sécuriser les schémas de distribution d'eau dans certaines wilayas victimes des branchements illicites. Le ministre a, en outre, appelé les directeurs des ressources en eau (DRE) à s'impliquer davantage dans la gestion du

service public de l'eau et de l'environnement au niveau local. «Le DRE doit également être au courant de tous les problèmes liés aussi bien à l'alimentation de la population en eau potable qu'à l'état des infrastructures et des équipements de distribution », a-t-il souligné.

Le rôle principal des DRE dans la résolution des problématiques liées à l'eau et à l'environnement était aussi au centre de huit ateliers consacrés aux débats sur plusieurs questions, notamment le service public de l'eau, la protection des villes contre les inondations, et l'eau et l'agriculture et la gestion des déchets ménagers.

Concernant la question de l'environnement, le ministre a appelé les directions de l'Environnement à redoubler d'efforts, soulignant l'urgence de mettre en place un plan d'action pour lutter contre la pollution du littoral et les rejets dans les oueds.

F. T.

## «RENCONTRES ARCHITECTURE, EAUX, DÉSERTS» À GHARDAÏA

# Revisiter le patrimoine ancestral

**LA WILAYA DE GHARDAÏA ABRITERA, du 17 au 21 février 2017, le premier festival «Rencontres architecture, eaux, déserts». Organisé par l'association Algeria Com Event de Clermont-Ferrand, en collaboration avec la fondation Amidoule de Béni Izguène, ce festival veut replonger dans les racines de l'architecture du M'zab et de l'utilisation de la ressource hydrique dans les régions du Sud.**

«**N**OUS voulons nous intéresser de plus près à l'architecture des ksour du M'zab, à leur histoire, à ce patrimoine riche en découvertes, et à cette identité typique qui fait rêver le monde entier. Ces rencontres s'adressent principalement aux jeunes qui méconnaissent encore les concepteurs et les réalisateurs des ksour millénaires qu'ils occupent à ce jour. Les invités et les événements organisés autour de ces rencontres sont une opportunité pour qu'ils se réapproprient leur patrimoine, leur identité et leur architecture», a souligné Yamina Khodri, de l'association Algeria Com Event.

Cet événement grandiose sera rehaussé par la présence de plusieurs invités de marque. André Ravereau, architecte ayant contribué à structurer la ville de Ghardaïa, sera le prestigieux parrain de cette manifestation. Prendront part également à ces rencontres, Christine Bouillo, directrice et conservatrice du musée Bargoin, les membres de l'association du patrimoine Auvergne-Bourbon-nais, des architectes de l'école de Clermont-Ferrand, Benbrahim Lazhar de ABH Sahara, l'Agence nationale de gestion intégrée des ressources en eau (Agire) qui est un partenaire officiel, la fondation Le Corbusier, l'association Aladar, le conseil de département Clermont-Ferrand, ainsi que d'autres organismes.

Plusieurs conférences autour de thèmes très sensibles, entre autres l'architecture du M'zab et l'utilisation de la ressource hydrique dans les régions du Sud, seront animées par

des chercheurs et experts. L'association du patrimoine Auvergne-Bourbonnais organisera une exposition de livres et animera un atelier sur l'incitation à la lecture pour les femmes. Christine Bouillo, quant à elle, une conférence sur «Le tapis, un élément d'architecture».

Une exposition à Ghardaïa de la chaîne des Puys, en lice pour un classement à l'Unesco et représentant un ensemble de 80 volcans au nord du Massif central, en France, organisée par le Conseil départemental du Puy-de-Dôme, sera confiée à Algeria Com Event. Des appels à projets seront diffusés incessamment sur le site de l'association pour la sélection des participants et conférenciers nationaux. L'animation culturelle sera présente en force au cours de cette manifestation de cinq jours, à travers des expositions de produits de l'artisanat et sur les thèmes architecture, eaux, déserts, la tenue de villages artisans touaregs, des manifestations folkloriques des troupes d'In Salah et d'Adrar et du M'zab.

En prévision de la tenue de ce festival, des ateliers classes d'eau et d'initiation à l'architecture traditionnelle auront lieu avant le festival pour permettre aux lauréats de participer et présenter leur propre expo pendant les rencontres. Les classes d'eau se tiendront du 29 octobre au 3 novembre 2016, les classes d'architecture, quant à elles, se tiendront durant les vacances de décembre 2016. «Le ministère des Ressources en eau et de l'Environnement, dès la connaissance de ce projet, a réagi positivement en nous orientant vers une des structures de son département, en l'occurrence l'Agence de gestion intégrée des ressources en eau dont



une de ses filiales, l'Agence des bassins hydrauliques Sahara (ABH Sahara), a déjà organisé des classes d'eau dans le Sud. Nous coorganiserons donc ces classes d'eau avec notre partenaire Agire, qui est pour nous un atout majeur dans cette opération», a déclaré M<sup>me</sup> Khodri.

Destinées aux collégiens et lycéens, «cette expérience permettra aux élèves d'acquérir une culture de leur ville, de porter un regard curieux sur leur environnement bâti, de comprendre l'espace qui les entoure et d'accepter les besoins et les usages de chacun pour se préparer à devenir des citoyens impliqués et conscients de l'importance de leur cadre de vie», a indiqué M<sup>me</sup> Khodri. «Le but de ces classes est de faire une sélection des lauréats

qui prendront part aux RAED. Tous les lauréats primés seront invités à prendre part à un séjour-découverte en région Auvergne-Rhône-Alpes», a expliqué la présidente de l'association. La manifestation se tient sous le parrainage du wali de Ghardaïa.

Elle a pour ambition la création d'une association au niveau de la wilaya pour «générer une dynamique économique et touristique dans la région où règnent les valeurs de la solidarité et de la fraternité». Outre les activités scientifiques et de sensibilisation, l'association s'occupe aussi de la formation des guides touristiques pour la découverte des projets architecturaux de la région.

■ Nouria Bourihane

## Commune de Bouzghaïa (Chlef) **Le CW 101 bloqué par les citoyens de douar Aïn-Beïdha**

**I**l y a parmi les citoyens ceux qui ont goûté du fruit de l'effort national de développement et ceux qui jusqu'à présent n'ont toujours pas vu quelque chose venir vers eux, ne serait-ce que pour un tant soit peu améliorer leur cadre de vie et pourtant l'on sait qu'une bonne gouvernance veut que tous les citoyens soient sur le même pied d'égalité en matière de projets de développement qui devraient être distribués entre les douars et agglomérations équitablement, ce qui n'a jamais été le cas au niveau de la wilaya de Chlef puisque les citoyens de douar Aïn-Beïdha, dans la commune de Bouzghaïa qui ont été obligés de bloquer le chemin de wilaya 101 devant le refus des responsables à accéder à leurs doléances qui se résument sur le fait que leurs enfants souffrent de la marche à pied en l'absence de transport scolaire, des doléances qui ont trait aussi avec l'absence de réseau d'assainissement au niveau du douar, avec l'absence de prise en charge en matière de goudronnage de la route reliant leur douar au chef-lieu de leur commune, l'absence d'AEP et la réfection d'un pont qui a été toujours au centre de leurs doléances restées toutes vaines; ils ont bloqué, hier, le CW101 et disent ne l'ouvrir à la circulation que lorsque leurs doléances soient prises en charge. **B.REDDHA**

## أحياء بلا ماء منذ أيام العطش يدفع بسكان في البليدة إلى الاحتجاج

عائلات كثيرة من أزمة الانقطاع التي أثارت احتجاج السكان. وإلى قلب مدينة البليدة، يعاني أيضا السكان من التذبذب والانقطاع الذي أصبح يتكرر خلال هذه الصائفة، ورغم محاولات بعض السكان الاحتجاج إلا أن أزمة العطش لا تزال متواصلة.

وفي بوفاريك، طالب ممثلون عن المجتمع المدني بإيجاد حلول لمشكل التسربات التي تشهدها أحياء لاكناب والديزويت وقلب المدينة. واعترف بعضهم لـ "الخبر" بأن تلك التسربات تعود إلى ما قبل فصل الصيف، وأنها في بعض العناوين سمحت بنمو النباتات والحشائش وكونت طبقات من الطحالب المائية، كما أن مشهد القمامة ببعض تلك الأماكن واختلاطها بالمياه المتسربة حول المشهد إلى ديكور غفن وقدر شوّه صورة المدينة.

البليدة: ب. رحيم

● خرج سكان بحي سيدي امحمد في بني تامو في البليدة إلى الشارع وأضرموا النيران في العجلات المطاطية ليلة الاثنين، بسبب أزمة العطش التي شهدتها الحي منذ حوالي أسبوعين كاملين دفعت العائلات للاستجد بصهاريج بيع المياه.

أزمة العطش التي عانى منها السكان أوضح بشأنها ممثلون عن السكان أنها طالت، ولم يجد المحتجون من سبيل سوى اقتناء صهاريج المياه بأسعار وصلت حدود الـ 1000 دينار. وما زاد في حالة الاحتقان هو انعدام الماء خاصة في يومي النحر، الأمر الذي حول الشوارع والمساحات المحيطة بالسكان إلى ما يشبه الساحات الحمراء، رغم أن الكثير اجتهدوا في غسل تلك الأماكن وتنظيفها بالقدر المستطاع، والحال أيضا شهدته أحياء أخرى بقلب مدينة بني تامو، حيث عانت

## تيزي وزو

### سكان بوزقان يغلقون مقري البلدية والدائرة

قام سكان بلدية بوزقان في ولاية تيزي وزو، صبيحة أمس، بغلق مقري بلدية ودائرة بوزقان، احتجاجا على ندرة الماء الصالح للشرب، وكذا غياب التهيئة الحضرية، مؤكدين أنه بعد نضاد كل الطرق والوسائل بهدف نقل انشغالاتهم للجهات المعنية، قرروا الاعتصام على أمل أن تجد استغاثتهم أذانا صاغية.

•س.زميحي

قاحلة، إلى جانب مشكلة شبكة صرف المياه المستعملة، وغيرها من النقائص التي عكرت صفو حياة السكان وحلموا البلدية مسؤولية ذلك، مشيرين إلى أن البلدية من المفروض أن تعطي صورة إيجابية وتعمل على تحسين الإطار المعيشي للسكان. وأضاف ممثل السكان أنه كان مقرا انطلاق أشغال إعادة تهيئة الوسط الحضري سنة 2013، لكنها تأخرت لأسباب مجهولة، بينما لم تكلف البلدية نفسها مهمة تجسيد العملية وتحقيق مطالب السكان.

وأمام هذا الوضع، لم يجد المحتجون من حل آخر سوى اللجوء إلى غلق مقري البلدية والدائرة، لدفع مسؤوليها إلى التحرك وتلبية المطالب المرفوعة، حيث كاد الوضع أن يتحول إلى مناوشات واشتباك بين المواطنين وقوات الأمن التي تدخلت لحماية الممتلكات العمومية.

قال أحد سكان المنطقة: إن العائلات بمنطقة بوزقان تعاني على مدار السنة من أزمة الماء، حيث تعيش طيلة 12 شهرا متاعب البحث عن التزود بهذه المادة الحيوية، ويزداد الوضع تأزما في فصل الصيف أمام كثرة الطلب، مما يدفع بشركة "الجزائرية للمياه" إلى وضع برنامج لتوزيع المياه على القرى بمعدل مرة كل 17 يوما، الأمر الذي أثار حفيظة السكان، مما دفعهم إلى الاحتجاج رافضين هذا القرار، حيث أقدموا في بداية الأمر على غلق مقر "الجزائرية للمياه" لما يزيد عن 15 يوما، لكن السلطات لم تحرك ساكنا، ليقرروا بعدها غلق مقري البلدية والدائرة.

وأضاف المصدر أن السكان يشتكون كذلك من غياب كلي للتهيئة الحضرية، حيث يجد الزائر للبلدية، الوسط الحضري ورشة مفتوحة على الأشغال، الطرق بها مهترئة، أرصفة غائبة، مساحات خضراء تحولت إلى أراض